

B2.42.2 Expresar desacuerdo: claro que no, yo no creo, no tienes razón...



Expresar desacuerdo: claro que no, yo no creo, no tienes razón...

Es gibt Ausdrücke, um in einer Diskussion vollständige oder teilweise Uneinigkeit zu zeigen.

Expresiones	Ejemplos
No tienes razón / Yo no estoy de acuerdo	- La noticia de última hora es solo un rumor. (- Die Eilmeldung ist nur ein Gerücht.) - No tienes razón , la ha confirmado la prensa esta mañana. (- Du hast nicht recht, die Presse hat es heute Morgen bestätigt.)
Creo que te equivocas	- El problema es que nadie quiere comunicarse. (- Das Problem ist, dass niemand kommunizieren will.) - Creo que te equivocas , lo que falta es una mejor organización. (- Ich glaube, du irrst dich, was fehlt, ist eine bessere Organisation.)
Yo pienso justo lo contrario / Yo opino que no	- Debatar no sirve para nada en esta empresa. (- Debattieren bringt in diesem Unternehmen nichts.) - Yo pienso justo lo contrario , ayuda a mejorar la comunicación interna. (- Ich denke genau das Gegenteil, es hilft, die interne Kommunikation zu verbessern.)
Pues a mí no me lo parece / No me resulta	- Su comentario fue muy profesional. (- Sein/Ihr Kommentar war sehr professionell.) - Pues a mí no me lo parece , fue poco claro y confuso. (- Mir kommt das nicht so vor, es war wenig klar und verwirrend.)
Yo no comparto tu opinión / No lo veo igual	- Esta estrategia es la mejor opción. (- Diese Strategie ist die beste Option.) - Yo no comparto tu opinión , creo que necesitamos analizar más alternativas. (- Ich teile deine Meinung nicht, ich glaube, wir müssen mehr Alternativen analysieren.)
Claro que no / ¡En absoluto!	- ¿Crees que la comunicación fue transparente? (- Glaubst du, die Kommunikation war transparent?) - ¡En absoluto! , ocultaron información relevante. (- Überhaupt nicht!, sie haben relevante Informationen verschwiegen.)
No, no, eso no es verdad / Estás muy equivocado	- La empresa no informó a nadie. (- Das Unternehmen hat niemanden informiert.) - No, no, eso no es verdad , enviaron un comunicado oficial. (- Nein, nein, das stimmt nicht, sie haben eine offizielle Mitteilung verschickt.)

1. Übersetze und wähle die richtige Antwort

- Dicen que la noticia de última hora es totalmente fiable. —_____, todavía no hay datos confirmados.
a. Bueno no b. Pues sí c. Pues que no d. Pues no
- En la reunión, yo no estoy de acuerdo _____ tu conclusión: ese comentario no refleja lo que se declaró por escrito.
a. de b. a c. en d. con
- ¿Crees que la comunicación oficial fue transparente? —_____, ocultaron información relevante.
a. Claro que no b. ¡En lo absoluto! c. En absoluto d. ¡En absoluto!

4. —Según él, debatir no sirve para nada en la empresa. —_____: si se formula bien la crítica, mejora la comunicación interna.
- a. Yo pienso lo justo contrario b. Yo pienso justo lo contra
c. Yo pienso justo lo contrario d. Yo pienso al contrario justo

1. Pues no 2. con 3. ¡En absoluto! 4. Yo pienso justo lo contrario

2. Umschreiben Sie die Ausdrücke

1. (Pues no) —La comunicación oficial es totalmente fiable. —No es verdad; muchos datos no están confirmados.

(—La comunicación oficial es totalmente fiable. —Doch nicht; viele Angaben sind nicht bestätigt.)

2. (No tienes razón) —La noticia de última hora es solo un rumor. —No es cierto: la ha confirmado la prensa esta mañana.

(—La noticia de última hora es solo un rumor. —Das stimmt nicht; die Presse hat sie heute Morgen bestätigt.)

3. (Creo que te equivocas) —El problema es que nadie quiere comunicarse. —Te equivocas: lo que falta es una mejor organización.

(—El problema es que nadie quiere comunicarse. —Ich glaube, du irrst dich; was fehlt, ist eine bessere Organisation.)

4. (Yo pienso justo lo contrario) —Debatir no sirve para nada en esta empresa. —Yo creo que sí sirve; ayuda a mejorar la comunicación interna.

(—Debatir no sirve para nada en esta empresa. —Ich denke genau das Gegenteil: es hilft, die interne Kommunikation zu verbessern.)

3. Contrastad información, mostrAD desacuerdo y defendéIS vuestra opinión con argumentos.

Situación

En una reunión de trabajo debatís un rumor publicado en una noticia reciente.

Discutir

- ¿Qué fuentes considerarías fiables y por qué?
 - ¿Cómo distinguirías un dato confirmado de un rumor de prensa? Por ejemplo, ¿qué comprobarías?
¿Qué comentario te parece confuso y cómo lo corregirías?
-

Palabras y frases útiles

- La comunicación oficial
 - Enterarse por la prensa
 - La noticia de última hora; un rumor
-

Usar en conversación

- No tienes razón / Yo no estoy de acuerdo
- Pues yo no creo / No lo veo tan claro
- Claro que no / ¡En absoluto!